

- I. 2, S. 11. 290120. 300718. 310108 I. 310119 K 5. 330603 K 0. 340107 K. 340604 K 2. 350312 K 4. 360600 II. 371219 K 4. 371226A K I 2
- Arabisch *DA Köthen I. 2*, S. 17f. 280122 u. I–II. 280128. 370421 I. 371027. 390800A K 1
- Äthiopisch 280128
- Chaldäisch 270115. 280122 I u. K II. 280128. 380320 K I 3
- Dänisch 310000 K 5.
- Deutsch *DA Köthen I. 1*, S. 16–19. 180508. 181023. 250110 K I. 270406 K 7. 270827. 280122 I u. K II. *DA Köthen I. 3*, S. 17. 300718. 310000. 310411 u. I. 310703 I u. II. 350312 K 3. *DA Köthen I. 4*, S. 8, 13, 97. 370421 K 1. 370422 III. 370900. 371027 III. 380202. 380320 K I 1. 380417 K 3. 380828 K I 1. 381028 II u. III. 381105. *DA Köthen I. 5*, S. 8ff., 11ff., 16. 390115 K 1. 390121A. 390126. 390310. 390800A. 390807. 390822. 390901. 390911. 400122 u. I. 400218 K 5. 400301 u. I. 400314. 400323. 400430. 400528 u. I. u. II. 400605. 401111 u. I
- Englisch 360630 I. 371027 III. 380321 K 1
- Flämisch 380616
- Französisch *DA Köthen I. 1*, S. 19. 180102. 181023. 181222. 181225. 190220. 190308. 190318. 190324. 190424. 250110 K I. 250413 II. 250627 K 1. 250700 II. 270115. 270406 K 13. 270429. 271107. 280122 K II. *DA Köthen I. 3*, S. 17. 300426. 300725 K 5. 310000 u. I. 310108 K I 0. 310411 u. I. 311205 K 1. 340107 K 16. 360600 II. 360630 I u. K 3. *DA Köthen I. 4*, S. 11f., 13. 370422 I u. III. 371027 III. 371112A. 371117. 371209 K 3. 380100. 380108. 380110. 380120 K 3. 380202. 380321 K 3. 380616. 381028 IV. 390909 u. I. 400506. 400902 K 7
- Gotisch 390822
- Griechisch 190322 I. 280122 I u. II. 280128. 291028 K 1. 300426. 310411. 330918. 340604 K 2. 360600 II. 360630 I. 371027 I–III. 371226A K 6. 380320 K I. 380417 K 3. 381028 IV. 381105 K 1. *DA Köthen I. 5*, S. 9, 12. 390800A K 1. 391217. 400122 K 7 u. I. 400301 I. 400528 I u. II
- Hebräisch 180508 K. 190324 K 1. 191229. 191231 K 8. 250110 K I. 250413 II. 250700 II. *DA Köthen I. 2*, S. 18. 270115. 270406 K. 270827 K 1. 280122 I u. K II. 280128. 290529 K 2. 291028 K 1. 300426. 310411. 320416 K 3. 320715. 340604 K 2. 350312 K 3. 371027 K III 1. 380320 K I. 380417 K 3. *DA Köthen I. 5*, S. 12, 13. 391217. 400122 K 7. 400528 I u. II
- Indisch 280128
- Italienisch *DA Köthen I. 1*, S. 19. 230809. 230819. 250110 K I. 250627 K 1. 270115. 270406 K 13. 270919 K 1. 290310. 300426. 310703 I. 340107. 360600 II. 360630 I. *DA Köthen I. 4*, S. 12, 13. 371027 I–III. 371209 K 3. 380108. 380110. 380120 K 3. 381028 II–IV. *DA Köthen I. 5*, S. 11. 400809. 400902 K 7
- Keltisch 280321 K 2. 371027(?) I u. II. 400528 I u. II
- Langobardisch 390822 K 3
- Lateinisch *DA Köthen I. 1*, S. 19. 180508 K. 191231 K 8. 250110 K I. 270406 K. 271107. 280122 I u. II. 280128. 290608. 291028 K 1. 300426. 300718. 310411. 310703 K I 3 u. II. 330918. 340604 K 2. 350312. 360600 II. 360630 I. *DA Köthen I. 4*, S. 13. 370421 I. 370900. 371027 III. 371208A. 380221. 380302. 380320 K I. 380417 K 3. 380427. 381028 IV. 381105. *DA Köthen I. 5*, S. 12. 390807A K 6. 400122 I. 400317 K 3. 400528 K I 1 u. II. 400809 I u. II
- Niederländisch 270115. 301011. 371027 III. 400528 K II 7. 400619 K 7. 400620. 401215 K II 0
- Persisch 280128. 390800A K 1
- Polnisch 270115. 290608. 360630 I
- Punisch, s. Arabisch
- Schwedisch 371027 I u. II
- Slawisch 371027 I–III
- Spanisch 270115. 270406 K 13. 350731 K I 0. 360600 II. 360630 I. 371027 III. 371208A. 371209. 381028 IV
- Syrisch 211006. *DA Köthen I. 2*, S. 18.